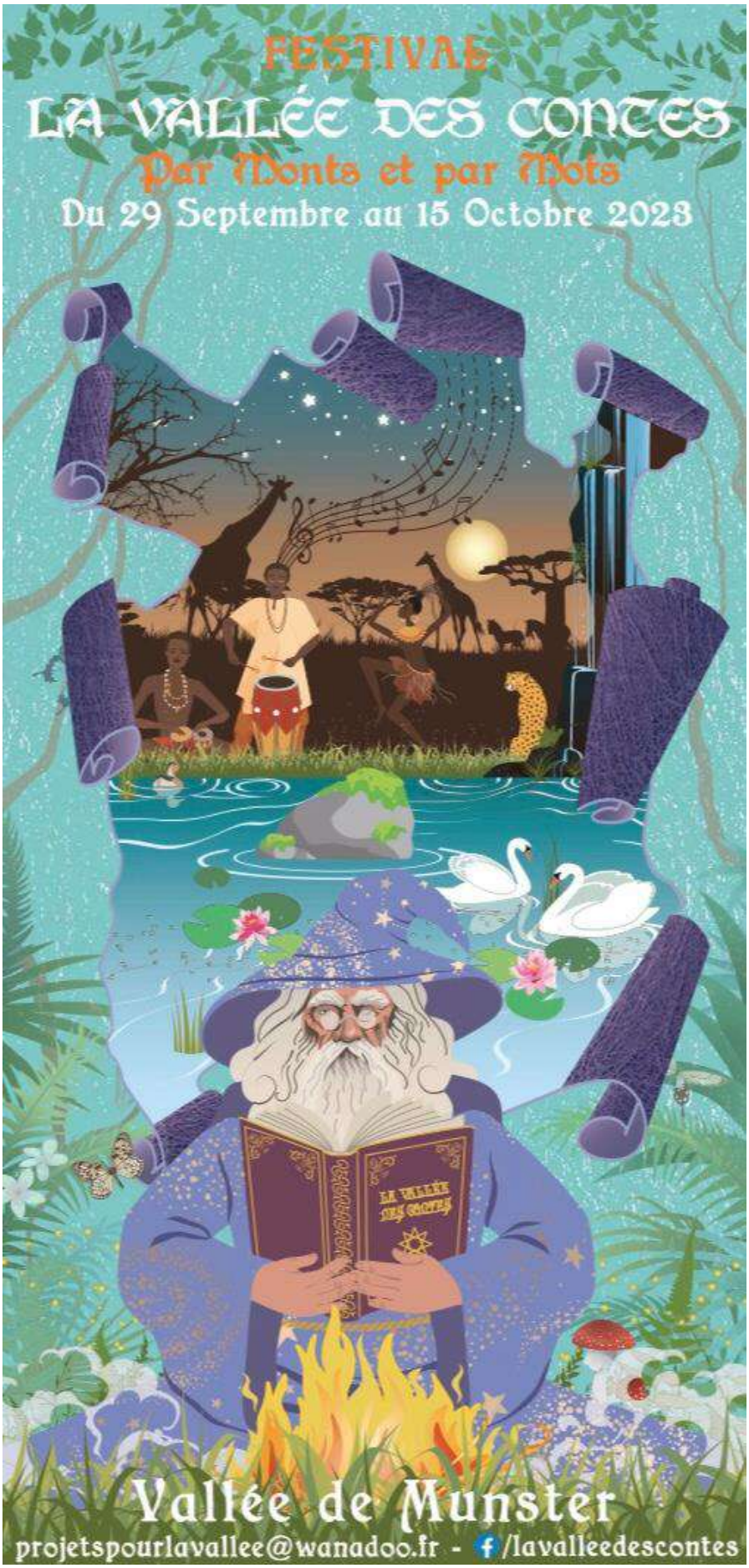

FESTIVAL
LA VALLÉE DES CONTES
Par Monts et par Mots
Du 29 Septembre au 15 Octobre 2023
Vallée de Munster
projetspourlavallee@wanadoo.fr - /lavalleedescontes

BILLETTERIE

Sur place, avant les spectacles
(Sauf pour les soirées avec repas : à l'auberge du Braunkopf et à la salle des fêtes de Munster, Contes méditerranéens.)

- **Tarifs adultes** : 10 € ou 15 € – **Tarifs réduits** : 5 € ou 7,50 €
(Étudiants, chômeurs, enfants de -12 ans)
- **Spectacle jeunesse** : 5 €
(Enfants et parents accompagnants)

Réservations obligatoires
Places limitées pour les spectacles avec repas :

SPECTACLES AVEC REPAS

ELSASSER OWA MIT GSCHICHTA UN LIADER
Vendredi 6 octobre à 19 heures : 25 €.

CONTES MÉDITERRANÉENS
Vendredi 13 octobre à 20 heures : 35 €.

Réservations : **Librairie Carpe Diem** – 09 83 65 88 86
36 Grand-Rue à Munster

[Talon de réservation en dernière page]

FORMATION

INITIATION À L'ART DE CONTER
Dimanche 15 octobre à 14 h, durée 3 heures.
Inscription : c.meyer.formations@orange.fr

Info COVID-19 : Attention, en cas de nouvelle crise de Covid, merci de vérifier les informations sur le site de la préfecture.

Nous remercions pour leur prestation en nature :

La parole doit être vêtue comme une déesse et s'élever comme un oiseau

(Proverbe tibétain)

Cette année, le festival de contes de la vallée de Munster fête ses 24 années d'existence, quel parcours ! Il est entièrement porté par une équipe de bénévoles, et il tient à être présent dans un grand nombre de communes de la vallée. Il sera à nouveau présent à Turckheim et à Wintzenheim. Un grand merci à la ville de Munster pour son soutien fidèle et ce depuis le début, qu'elle trouve ici l'expression de notre reconnaissance. Le festival y est né ; il s'adresse à toutes les générations, à tous les publics. Depuis plusieurs années des animations contées sont proposées aux tout-petits comme aux enfants plus grands, ainsi que des spectacles exclusifs destinés aux scolaires, collégiens et lycéens, dans la belle salle de l'espace culturel Saint-Grégoire de Munster. Les salles des diverses communes où le festival de contes est présent sont mises gratuitement à disposition par les mairies, ce qui nous aide beaucoup, un grand merci à elles. Un grand merci également à la Communauté de communes de la vallée qui nous met à disposition gratuitement l'espace culturel Saint-Grégoire de Munster.

Une de nos « traditions » est de proposer chaque année une soirée conviviale, avec repas, elle aura lieu dans le cadre accueillant de l'auberge du Braunkopf, et sera entièrement dans notre langue régionale : l'alsacien, elsassisch. Une deuxième soirée conviviale consacrée aux contes méditerranéens avec repas, se déroulera à la salle des fêtes de Munster. Autre élément incontournable de notre festival : le conte biblique qui sera proposé lors d'un culte à l'église protestante de Munster. Enfin, la formation à l'art de conter n'est pas oubliée, elle est gratuite, et sera animée par Catherine Meyer, experte en la matière.

Le concours d'écriture de contes, qui existe depuis 5 années intéresse toujours beaucoup de personnes, non seulement de notre région, mais aussi de toute la France ainsi que d'autres pays francophones. Un recueil avec les textes primés sera proposé l'année prochaine.

L'édition 2023 du festival est dédiée à la mémoire de Jean-Louis Hoffet, président fondateur.

Je te plante mon conte, afin que tu croisses grand et beau ! (Proverbe mélanésien.)

Bon festival,
Gérard Leser, Président !

Wintzenheim

S'fawrekla

Commune de MUNSTER · Commune de TURCKHEIM · Commune de HOHROD · Commune de WASSERBOURG · Commune de LUTTENBACH · Commune de BREITENBACH · Commune d'ESCHBACH · Commune de SONDERNACH

VENDREDI 29 SEPTEMBRE

OUVERTURE DU FESTIVAL

20H ET 21H15

Salle Arthuss

WINTZENHEIM

Robin RECOURS

Sur la route d'Olympie

20h : La famille de Diagoras

« Rhodes, île merveilleuse, fille d'Aphrodite, puissante reine des mers, épouse du soleil, je vais te chanter aujourd'hui au son éclatant des flûtes, aux douces mélodies de ma lyre. Mais j'unirai à ton éloge celui de Diagoras, en célébrant les trophées de cet invincible athlète, que viennent d'ennoblir la palme du pugilat, sur les bords de l'Alphée, et celles qu'on décerne aux sources sacrées de Castalie. »

21h15 : Petits meurtres entre athlètes

« Maître, ce que j'ai appris ne va pas vous plaire : votre adversaire, le roi Oenomaos n'a absolument aucun point faible. En revanche, son pilote Myrtilon nourrit une passion pour sa fille la princesse Hippodamie, votre peut-être future femme. Offrez-lui, s'il vous laisse gagner la course, la possibilité de passer une nuit ou deux avec elle. Je suis sûr que cela le convaincra de saboter son propre char... »

GARAGE RENAULT — **AGENCE GISSLER**

Ventes – Réparations toutes marques

31 rue du 9E Zouaves 68140 Munster **Tel. 03 89 77 37 44**

SAMEDI 30 SEPTEMBRE

Laurence HILAIRE

15h

Salle de la Laub

MUNSTER

6/8 ans

Le voyage de Simbad

Embarquez avec Simbad sur les océans de l'Orient. Partez pour des voyages et des naufrages. Traversez de Bagdad à Ceylan. Débarquez dans la caverne des morts ou au pays des éléphants. Suivez Simbad, raflez des diamants, des cauchemars et des amours. Venez écouter des cyclones, un cyclope, un vieillard pisseur, un monstre à dos de fleur et tant d'autres...

Conteuse : Laurence Hilaire Salvi. Durée : Un peu plus d'une heure. Œil extérieur : Loïc Deschamps. Affiche : Karine Saillard.

Enfants

Avec goûter

Le GRAND HÔTEL
résidence de tourisme ★★
Munster

SAMEDI 30 SEPTEMBRE

Cahina BARI

Contes du haut, du bas et du milieu

20H

Salle Dorfhüss

ESCHBACH-AU-VAL

« Quand le ciel est trop haut, quand la terre est trop basse, seuls les contes sont à la bonne hauteur » : celle de nos oreilles. Qu'ils soient gais, tristes, légers, lourds, sombres ou lumineux, au final, ceux qui nous restent sont ceux qu'on n'attendait pas, qui nous surprennent, nous touchent, et qui parfois nous font la grâce de cheminer avec nous...

Librairie Carpe Diem

Prenez le temps de lire

Gérard LESER

14H

Rendez-vous : 13h45 Hôtel de Ville

TURCKHEIM

Balade contée : Le sentier du dragon

Le tout nouveau sentier du dragon permet de découvrir les paysages aux alentours de Turckheim, l'entrée de la vallée de Munster, et les légendes qui y sont associées. Collines, vignes, vins et imaginaire font une farandole pour le plus grand plaisir des promeneurs. Le célèbre dragon du Brand, la dame blanche du vignoble de Turckheim, la dame blanche du Pflixbourg, le géant du Grand Hohnack et bien d'autres récits seront de la partie. La promenade se terminera par la dégustation de vins à la cave coopérative de Turckheim.

Dimanche 1er octobre 13 h 45 devant l'hôtel de ville de Turckheim. Durée deux heures environ.

Dimanche 1er octobre

Groupe TORPÉDO

Chansons anciennes et nouvelles

18h

Salle Dorfhüss

Eschbach-au-Val

C'est au cœur de la vallée de Munster, en pleine envolée du folk alsacien des années 70 que naît le groupe Torpédo. Des compositions et des arrangements originaux qui ont connu un succès dans toute la région. Après une longue pause, le groupe s'est en partie reconstitué pour connaître un nouveau printemps. Le spectacle (bilingue) reprend des tubes de l'époque (Moi l'Alsacien, l'An 40, D'r Frend, etc.), des chants traditionnels de la vallée de Munster. Le répertoire s'est enrichi de musiques traditionnelles bretonnes et irlandaises.

Torpédo 2 allie la tradition et les créations originales, les instruments anciens (auto-harpe, psaltérion) et les sonorités actuelles.

LA TABLE DES MALKER
Authentiques saveurs d'Alsace

4 Grand'Rue
68140 Munster
Tél. 03 89 77 06 17
table@malker.fr
www.malker.fr

GRATUIT

Conférence

MERCREDI 4 OCTOBRE

Gérard LESER

Introduction au trésor des légendes d'Alsace

10h

Médiathèque de Munster

MUNSTER

Depuis le début du XIXe siècle et grâce à l'œuvre pionnière d'Auguste Stoeber (1808-1883), quelque 1 700 légendes/Sàja ont été collectées en Alsace.

Il s'agit d'un trésor du patrimoine oral de l'Alsace d'une grande richesse. Jean Bresch (1816-1900) et Alfred Pfleger (1879-1957) ont fait un travail de collectage important dans la vallée de Munster.

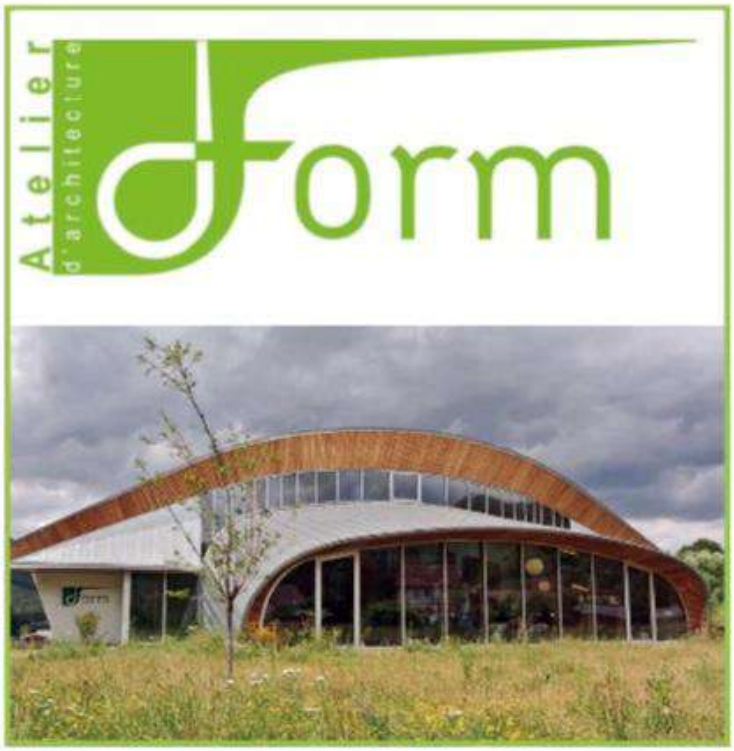
Ces récits étroitement associés à l'histoire et aux paysages de notre région, sont habités par des êtres inquiétants ou au contraire bienveillants : dragons, dames blanches, fantômes et revenants, fées, diable, sorcières, êtres du monde aquatique... Un monde fabuleux à découvrir.

© Sarah Eddy – Au coin des yeux

SONO - ECLAIRAGE - VIDÉO
Christophe Panzer
06 20 07 76 32
sono-light-video.fr
christophepanzer@aol.com

Location de matériel pour vos anniversaires, fêtes de famille...
À PARTIR DE 50€

Sonorisation, éclairage pour spectacle, concerts, fêtes de village


Atelier d'architecture
form

Josephine Ose
Beauté, Cosmétique et soins,
Prêt-à-porter et habillement
3 rue Saint Grégoire 68140 Munster

Optic 2000
JUNIOR
LE PACK
PROTECTION
Une paire
optique achetée
+
30€*
=
2e paire
anti-lumière bleue
+
3e paire
solaire à la vue
On va se revoir.

Gérard LESER et Patrick BREITEL

Elsasser Owa mit Gschichta un Liader

Repas à réserver chez CARPE DIEM

19H

Auberge du Braunkopf

METZERAL

As gìbt a so viel verschiedeni Gschichta un Sàja im Elsàss, sie sìn teimol trürig, arnscht, luschtig, wia s Lawa àls àui ìsch. Die Liader vum Patrick Breitel brìnga Humor, Lawesfreid, un làda aui i zum Nodanka.

Mr verbrìnga mitnànder a scheener Owa, in 'r a gfitzti Wìrtschàft, mit hoffentlig viel Spàss un hàuiptsachlig ohna a Spür vu Stress. Assa un trinka hàlta Kerwer un Seel zamma !

Menu : soupe aux légumes, bouchée à la reine, nouilles, dessert.

Spécialités de la Vallée et régionales sur commande :
- *Repas Marcaire • Baeckaoffa,*
- *Choucroute garnie • Pot-au-feu,*
- *Gibier • Munster coiffé*

Sàrl AUBERGE du BRAUNKOPF

Famille WODEY
Route du Gaschney - 68380 METZERAL
(accès par MUHLBACH)
Tél. 03 89 77 60 53 - Fax 03 89 77 66 54

Jour de fermeture : jeudi
Ouvert toute l'année, sauf congés annuels en janvier.

Samedi 7 octobre

Enfants

10 ans et +

15 H

Salle La Grange

Hohrod

Irina LOSSEVA et son musicien, Yro

Avec goûter

Le secret des fleurs

Irina Losseva est une artiste multifacette et professeure de Yoga. Plongée dans la musique et le chant dès son plus jeune âge, elle partage depuis de nombreuses années la culture russe de son pays d'origine avec la France, sa terre d'accueil. Elle propose des cercles de chants sacrés et des spectacles de Contes en Musique en solo ou accompagnée de musiciens.

Les fleurs, les abeilles, le miel... ont-ils existé ? Plus personne n'y croit. Seul un jeune homme courageux décide de partir à leur recherche.

Irina et son musicien Yro, nous font découvrir « Le secret des fleurs », une création inspirée de contes du monde accompagnés de sonorités d'instruments de différents pays.

Durée : 30 minutes.

Serrurerie Laemmel SAS
FERRONNERIE - MENUISERIE METALLIQUE
CLOTURES ET PORTAILS
8, Rue des Artisans - 68140 MUNSTER
Tél. 03 89 77 18 97 - Fax 03 89 77 04 02
E-mail : serrurerie.laemmel@club-internet.fr

SAMEDI 7 OCTOBRE

Enfants

1 à 6 ans

16H30

Salle La Grange

HOHROD

Florence GALLENNE

Avec Goûter

Pirouette au Cirque enchanteur

Un nouveau cirque s'est installé par-delà les montagnes, les lacs et les forêts. Pirouette, joyeux lutin des bois, part à sa rencontre...

Il entre en scène sous le grand chapiteau et découvre des numéros bien étonnants ! Venez, venez !! Et vous verrez !! Trottinette dans sa roue Cyr, le manège balançoire, le clown farceur musicien... Mais !? Où sont passés les animaux ?

Ce spectacle révèle pour les petits bien des surprises !
Les enfants plongent en immersion dans un monde imaginaire dans lequel se déroule une histoire toute en chansons pour le moins originale.

PROGRAMME

OUVERTURE DU FESTIVAL

Ven. 29 Sept. — 20h

Robin RECOURS

Sur la route d'Olympie

20 h : La famille de Diagoras

21 h 15 : Petits meurtres entre athlètes

Salle Arthuss

WINTZENHEIM — 15 €

Sam. 30 Sept. — 15h

Laurence HILAIRE

Enfants — Avec goûter — 6/8 ans

Le voyage de Simbad

Salle de la Laub

MUNSTER — 5 €

Sam. 30 Sept. — 20h

Cahina BARI

Contes du haut, du bas et du milieu

Salle Dorfhüss

ESCHBACH-AU-VAL — 10 €

Dim. 1er Oct. — 14h

Gérard LESER

Balade contée

Le sentier du dragon

Rendez-vous : 13h45 Hôtel de Ville

TURCKHEIM — 5 € / 10 €

Dim. 1er Oct. — 18h

Groupe TORPÉDO

Chansons anciennes et nouvelles

Salle Dorfhüss

ESCHBACH-AU-VAL — 10 €

Merc. 4 Oct. — 10h

Gérard LESER

CONFÉRENCE :

Introduction au trésor des légendes d'Alsace

Médiathèque de Munster

MUNSTER — GRATUIT

Ven. 6 Oct. — 19h

Gérard LESER et Patrick BREITEL

Repas — SOIRÉE ALSACIENNE — Repas à réserver

Elsasser Owa mit Gschichta un Liader

Auberge du Braunkopf

METZERAL — 25 €

Sam. 7 Oct. — 15h

Irina LOSSEVA

Enfants — Avec goûter — 5 ans et +

Le secret des fleurs

Salle La Grange

HOHROD — 5 €

Sam. 7 Oct. — 16h30

Florence GALLENNE

1 à 6 ans

Pirouette au Cirque enchanteur

Salle La Grange

HOHROD — 5 €

Sam. 7 Oct. — 20h

Françoise BARRET

Les Sourcières

10 ans et +

Salle des fêtes

WASSERBOURG — 10 €

Dim. 8 Oct. — 10h30

Béatrice SCHILLING

Culte conté

Lekh Lekha !

Le jour où Abraham s'est mis en marche.

Église de Sondernach

SONDERNACH — GRATUIT

Dim. 8 Oct. — 18h

Philippe SIZAIRE et Naira ANDRADE, musicienne

Femmes du fleuve

10 ans et +

Salle Belle Époque

BREITENBACH — 15 €

Ven. 13 Oct. — 20h

Élodie MORA, musique : Jocelyne GAUTHIER

Soirée Paëlla

Les contes Méditerranéens

Repas à réserver

Salle des fêtes

MUNSTER — 35 €

Sam. 14 Oct. — 15h

Gwladys PAPILLON

Enfants — Avec goûter

Le kamishibaï, de paroles en images

7 ans et +

S'Fawreckla

BREITENBACH — 5 €

Sam. 14 Oct. — 16h30

Gwladys PAPILLON

Enfants — Avec goûter

Le kamishibaï, de paroles en images

3 ans et +

S'Fawreckla

BREITENBACH — 5 €

Sam. 14 Oct. — 20h

Ummie SHAW et musicien ELBE

La Déesse Kali

Salle Rive Droite

TURCKHEIM — 15 €

17h30 REMISE DES PRIX « L'AUTOMNE DES CONTEURS »

Dim. 15 Oct. — 14h

Catherine MEYER

Formation L'art de conter

Salle des fêtes

LUTTENBACH — GRATUIT

Dim. 15 Oct. — 18h

Fred DUVAUD et Jul RAMBAUD

Legends American Stories

Salle des fêtes

MUNSTER — 10 €

ERTLÉ & FILS
4A rue Rapp
68140 MUNSTER
03 89 77 54 42
06 20 32 28 78

Ville de
Munster
Alsace

SAMEDI 7 OCTOBRE

Françoise BARRET

Les Sourcières

10 ans et +

20 H

Salle des fêtes

WASSERBOURG

Héroïnes, fées, sorcières, femmes ordinaires... Certains disent qu'un jour, elles sont descendues du ciel sur un long fil... Dans les contes, elles résistent et déjouent les rôles convenus auxquels elles sont assignées.

A côté de deux grands contes merveilleux issus de la plus inventive littérature orale (La Vouivre et la Tisseuse d'ortie), se mêlent des chansons et des récits de cultures diverses qui tous s'interrogent : comment se tissent les destins, comment se découvrent et se confrontent les sexes, comment les femmes, puisant leur force dans la nature sauvage ont développé « le pouvoir-du-dedans » pour affronter celui des hommes : « le pouvoir sur* ».

* Starhawk dans son livre manifeste des écoféminismes : « Rêver l'obscur ».

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE LA VALLÉE DE MUNSTER

fondée en 1920

SCHNEIDER & FILS

Entreprise générale Bâtiment

68140 MUNSTER

Tél. 03 89 77 36 35

Travaux publics et privés

Revêtements enrobés - Voirie industrielle

Terrassement - Canalisation

PONTIGGIA

www.pontiggia.fr

Eclairage public et sportif

Réseaux électriques exterieurs

Signalisation horizontale, verticale et temporaire

Aire de jeux - Skate-park - Sol coulé

7 rue de Sélestat 68180 HORBOURG-WIHR
Tél: 03 89 23 03 29 Fax: 03 89 24 31 90
horbourg@pontiggia.fr

Culte conté

DIMANCHE 8 OCTOBRE

Béatrice SCHILLING

GRATUIT !

Lekh Lekha ! Le jour où Abraham s'est mis en marche.

10H30

Église de Sondernach

SONDERNACH

Ça s'est passé dans les temps anciens, dans la vallée des deux fleuves, du Tigre et de l'Euphrate. Un jour, un homme, chef d'un clan de bergers, a entendu cet appel : « Lekh Lekha ! Va pour toi ! » C'était l'appel d'un Dieu inconnu.

Et l'homme a quitté ses dieux de Mésopotamie pour n'en suivre qu'un. Tout au long de son périple, depuis la ville d'Ur-en-Chaldée, puis celle de Harân, jusqu'au pays de Canaan, de campements en campements, il n'a cessé de croire en la promesse que ce Dieu unique lui avait faite.

Voici l'histoire d'Abram, fils de Térah, devenu Abraham, père d'une multitude, le jour où il s'est mis en marche.

gilg

munster
colmar
ribeauvillé
gilg.fr

maître pâtissier
chocolatier
traiteur

1936

DIMANCHE 8 OCTOBRE

Philippe SIZAIRE et Naira ANDRADE, musicienne

18H

Salle Belle Époque

BREITENBACH

Femmes du fleuve

Au son du tambour, du cuatro, de la guitare et de l'accordéon, *Les femmes du fleuve*, nous emmène en Amérique latine sur les bords d'un fleuve ou vivent des femme enfantées des larmes de la lune.

Philippe Sizaire et Naira Andrade racontent ces femmes, inconnues, mais dont il importe de raconter l'histoire. Un vrai duo d'histoires et de chansons, de présence partagée, de rire et de poésie, entre légèreté du ton et profondeur de la vie.

La Région Grand Est

Avec le soutien de la région Grand Est

VENDREDI 13 OCTOBRE

Élodie MORA, musique : Jocelyne GAUTHIER

Soirée Paëlla

Repas à réserver chez CARPE DIEM

Les contes Méditerranéens

20 H

Salle des fêtes

MUNSTER

5 ans et +

Des histoires d'une terre rouge où poussent oranges et moulins, sous un soleil écrasant.

Voyager dans la péninsule ibérique aux sons des chants espagnols et catalans. Suivre les traces des histoires merveilleuses d'un prince espagnol, d'un vieux catalan bourru et celles, secrètes de ma grand-mère...

Alors, laissons les guitares invisibles nous ensorceler et le sang s'embraser, pour marcher dans le pays des rêves et des folies...

Élodie Mora creuse les rêves et raconte des histoires qui touchent son cœur en abordant la terre, le cœur passionné et la voix des femmes.

Un grand merci à toute l'équipe de bénévoles qui font vivre le festival année après année.

Samedi 14 octobre

Enfants

Avec goûter

Gwladys PAPILLON

Le kamishibaï, de paroles en images

15h et 16h30

S'Fawreckla

Breitenbach

15h : Artiste Kamishibaï, Gwladys vous emmène en voyage ! Les trois portes du petit théâtre de bois s'ouvrent... laissez la magie vous transporter à travers les images, les histoires et la musique ! Un art du conte ancestral japonais d'une grande poésie pour petits et grands. Un voyage, une rencontre, un moment interactif... Une grande découverte, qui reste gravée là dans notre cœur. Pour les moyennes et grandes oreilles.

Durée : 1 heure. 7 ans et +

16h30 : Les trois portes du petit théâtre de bois s'ouvrent... laissez la magie vous transporter à travers les images, les histoires et la musique ! Un art du conte ancestral japonais d'une grande douceur. Spectacle pour les petits à partir de 3 ans.

Durée : 30 minutes. 3 ans et +

Crédit Mutuel
VALLEES DE LA FECHT
03280@creditmutuel.fr

SAMEDI 14 OCTOBRE

Ummie SHAW et musicien ELBE

La Déesse Kali

20H

Salle Rive Droite

TURCKHEIM

KALI est un spectacle de conte pour adultes accompagné par un guitariste. Il s'inscrit dans une culture orale renouvelée et engagée.

Le récit parcourt l'espace-temps dans l'intimité du personnage iconique de Kali, déesse déchue du panthéon hindou devenue femme en quête de liberté.

Puisant ses racines dans les mythes de l'Inde tout en faisant écho à l'époque actuelle, alternant scènes réalistes et oniriques, spiritualité, danse, moments de tension et de recueillement, le tout parsemé de motifs musicaux électriques et ensorcelants, KALI se veut un vibrant hymne à la libération du corps des femmes.

À travers le combat pour l'émancipation mené par son héroïne, il nous dit l'urgence de mobiliser la force nécessaire au dépassement du modèle patriarcal.

SALON DE THÉ Vincent RESTAURANT

Petit déjeuner
Déjeuner
Goûter «Café kuecha»

du mercredi au dimanche
de 8h30 à 18h

SALON DE THÉ - RESTAURANT
31 GRAND RUE - 68140 MUNSTER
03 89 30 01 44

DIMANCHE 15 OCTOBRE

Catherine MEYER

GRATUIT !

Initiation à l'Art de conter

14H À 17H

Salle des fêtes

LUTTENBACH

ATTENTION
places limitées !

Vous aimez raconter des histoires et aimeriez vous initier à l'art de conter ?

Un atelier ludique et progressif, aucun prérequis n'est nécessaire, il suffit juste d'aimer s'embarquer dans les histoires.

Animé par Catherine Meyer, formatrice et conteuse.

Sur inscription : c.meyer.formations@orange.fr

Site : https://www.catherine-meyer-formations-alsace.com/stages-tout-public

Fred DUVAUD et Jul RAMBAUD, guitare et au chant

Legends American Stories

18h

Salle des fêtes

MUNSTER

Baladez-vous du Texas au Dakota du sud, de l'Ohio à la Caroline du Nord,essuyez-vous la bouche avec un cactus comme Pecos Bill, damez le pion au Shérif et à ses hommes comme RailRoad BIll, appliquez une justice à la fois partiale et désaltérante comme Roy Bean, partez à l'assaut des fleuves Missouri et Mississippi avec Mike Fink, et devenez, comme un énigmatique Bobby, une telle légende vivante que même votre cheval aura sa bio.

Écriture et Composition : Fred Duvaud et Julien Rambaud
Dramaturgie et Mise en Scène : Sophie Falier
Création Lumière : Morgane Viroli
Production : Nittachowa
Visuel : Jean Wollenschneider / Photographies : Eurgen.

17h30

REMISE DES PRIX « L'AUTOMNE DES CONTEURS »

© Eurgen

ALSACE
Collectivité européenne

Spectacles Exclusifs

Espace culturel Saint-Grégoire à Munster

RÉSERVÉ AUX COLLÉGIENS & LYCÉENS

Si le monde m'était conté

Cahina BARI

Jeudi 28 septembre, à 9 h 30 et 14 h 15.

RÉSERVÉ AUX CE2-CM2

Tous contes faits

Compagnie DOUNYA

Vendredi 29 septembre, à 9 h 30 et 14 heures.

Talon de réservation

Talon de réservation ou copie conforme à déposer ou à expédier avec règlement, numéro de téléphone et adresse courriel à :

Librairie Carpe Diem 09 83 65 88 86
36 Grand-Rue, 68140 Munster

Seules les réservations payées seront prises en compte

Réservations obligatoires pour :

1. Soirée *Elsasser Owa à l'auberge du Braunkopf* : **25 €**

_____ x _____ € = _____

2. Soirée *Contes méditerranéens*, s. des fêtes, Munster: **35 €**

_____ x _____ € = _____

Total du règlement : _____

Règlement : ☐ **Chèque à l'ordre de *Projets pour la Vallée*** ☐ **Espèce**

La réservation vous sera confirmée

Nom, prénom : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone : _____

Courriel : _____

(> IMPORTANT POUR RECEVOIR LA CONFIRMATION DE RÉSERVATION)

Crédit Mutuel
VALLEES DE LA FECHT
03280@creditmutuel.fr

Projets pour la Vallée
9 rue Sébastopol - 68140 Munster
06 44 93 34 84
projetspourlavallee@wanadoo.fr
www.valleedescontes.org
/lavalleedescontes

L'association remercie chaleureusement tous ses partenaires de **Munster** :

Librairie Carpe Diem
Prenez le temps de lire

SUPER U Munster

MORGANTI ET FILS SARL
CARRELAGE PIERRE NATURELLE
CHAPE TRADITIONNELLE

Landis
Agent immobilier – Munster
06 73 00 58 87

SCHREIBER
Torréfacteur depuis 1931

SCHNEIDER & FILS
Tél. 03 89 77 36 35

AD GARAGE THIERRY EXPERT Munster

BRIN DE FOLIE

ERTLÉ & FILS

Optic 2000
Une nouvelle vision de la vie
Galerie Super U - MUNSTER

AGENCE GROUPAMA
1 A RUE DES MOINES
68140 MUNSTER
groupama.fr

SERRURERIE LAEMMEL
68140 MUNSTER

GARAGE RENAULT
Avec GISSLER

gilg

Le GRAND HÔTEL
résidence de vacances
Munster

CHAUSSURES LUTZ

F'utile
DÉCORATION - CADEAUX
MUNSTER

Table des Malker
4 Grand'Rue MUNSTER

Et d'ailleurs :

Ets MICHEL
Vente & Service

TRANSPORTS REINHEIMER

AUBERGE du BRAUNKOPF

Côté Paysan
20 rue du Mahlele
GUNSBACH

PONTIGGIA

GARAGE ZEH ZIMMERBACH

form

PUBLIVAL
COLMAR 03 89 23 13 23

SONO - ECLAIRAGE - VIDEO
Christophe Panzer

Les institutionnels :

Ville de Munster

ALSACE
Collectivité européenne

La Région Grand Est
Avec le soutien de la région Grand Est

Réalisation graphique : Olivier Klencklen www.regardgraphiste.com
Visuel de couverture : Gladys Arnold - AnaMila Design